

Libertinus Mono (LibertinusMono-Regular.otf 7.040)

This Monospace Serif font attempts to cover European languages written in a latin alphabet, and vietnamese. For serbo-croat it lacks the theoretically-encountered digraphs. But for hungarian it mismaps u-with-double-acute to plain u, and for latvian it similarly maps E-with-macron to plain E, both are just like the unmaintained Linux Libertine Mono from which it was forked. For the vietnamese vowels with horns it adds misplaced comma-like additions (quite separate from the U and the u, generally unreadable) and for several of the combining diacriticals needed to mark tone it displays them after the letter and is generally unreadable.

It lacks bold and italic faces.

For variations of the latin, cyrillic, and greek alphabets I attempt to show the whole alphabet, followed by Article 1 of the UDHR (it is traditional!). For the other scripts and languages I merely display the digits (if not common 0..9) and Article 1.

Sources:

http://unicode.org/udhr/assemblies/first_article_all.html
<http://www.omniglot.com/>
<https://en.wikipedia.org>

This document was prepared using X_ET_EX and fontspec. Depending on the font, missing glyphs will be replaced either by nothing at all (occasional fonts do that), a blank space, an empty box, or some other symbol indicating a missing glyph.

1 Latin Alphabet (European variants)

1.1 Catalan

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, (LL and ll or L·L l·l are a different pronunciation to LL and ll), M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i en drets. Són dotats de raó i de consciència, i han de comportar-se fraternalment els uns amb els altres.

1.2 Czech

A a, Á á, B b, C c, Č č, D d, Ď ď, E e, É é, Ě ě, F f,
G g, H h, Ch ch, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n,
Ň Ň, O o, Ó ó. P p, Q q, R r, Ř ř, S s, Š š, T t, Ţ ţ,
U u, Ú ú. Ÿ Ÿ, V v, W w, X x, Y y, Ž ž, Ž ž

Všichni lidé rodí se svobodní a sobě rovní co do důstojnosti a práv. Jsou nadání rozumem a svědomím a mají spolu jednat v duchu bratrství.

1.3 Danish

A a, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k,
L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, V v,
W w, X x, Y y, Z z, Å å, Ø ø

Alle mennesker er født frie og lige i værdighed og rettigheder. De er udstyret med fornuft og samvittighed, og de bør handle mod hverandre i en broderskabets ånd.

1.4 Dutch

As well as the standard 26 letters, the IJ digraph ij ij
may be encountered.

Alle mensen worden vrij en gelijk in waardigheid en rechten geboren. Zij zijn begiftigd met verstand en geweten, en behoren zich jegens elkander in een geest van broederschap te gedragen.

1.5 French

A a, Â à, Â â, Æ æ, Ä ä, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é,
È è, Ë ê, Ë ë, F f, G g, I i, Î î, Ï ï, J j, K k, L l,
M m, N n, (Ñ ñ may be seen on words of spanish origin),
O o, Ô ô, Æ œ, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ù ù,
Û û. Ü ü, V v, W w, X x, Y y, ÿ ÿ, Z z

Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.

1.6 German

A a, Ä ä, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z and ß (but ss in Switzerland)

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geist der Brüderlichkeit begegnen.

1.7 Icelandic

A a, Á á, B b, D ð, (eth is not used for the first letter of any word) E e, É é, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y, Ý ý, Þ þ, Æ æ, Ö ö

Hver maður er borinn frjáls og jafn öðrum að virðingu og réttindum. Menn eru gæddir vitsmunum og samvizku, og ber þeim að breyta bróðurlega hverjum við annan.

1.8 Italian

A a, À à, B b, C c, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, Ì ì, Ë ë, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ô ô, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Ù ù, V v, Z z

Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti. Essi sono dotati di ragione e di coscienza e devono agire gli uni verso gli altri in spirito di fratellanza.

1.9 Lithuanian

A a, Ä ä, B b, C c, Č č, D d, E e, Ë ë, Ì ì, Y y, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, Ū ū, V v, Z z, Ž ž

Visi žmonės gimsta laisvi ir lygūs savo orumu ir teisėmis. Jiems suteiktas protas ir sąžinė ir jie turi elgtis vienas kito atžvilgiu kaip broliai.

1.10 Maltese

A a, B b, Ċ č, D d, E e, F f, Ġ ġ, G g, GH gh, H h,
H̄ h̄, I i, IE ie, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p,
Q q, R r, S s, T t, U u, V v, W w, X x, Z z

In addition, final vowels with grave accents are found in some words of Italian origin: à, è, ì, ò, ù.

Il-bnedmin kollha jitwieldu hielsa u ugwali fid-dinjità u d-drittijiet. Huma mogħnija bir-raġuni u bil-kuxjenza u għandhom iġib u ruħhom ma' xulxin bi spirtu ta' aħwa.

1.11 Northern Sami

A a, Á á, B b, C c, Č č, D d, Đ đ, E e, F f, G g, H h,
I i, J j, K k, L l, M m, N n, Ñ ñ, O o, P p, R r, S s,
Š š, T t, T̄ t̄, U u, V v, Z z, Ž ž

Buot olbmot leat riegádan friddjan ja olmmošárvvu ja olmmošvuoigatvuodaidi dáfus. Sii leat jierbmalaš olbmot geain lea oamedovdu ja sii gálgaše leat dego viel-jačagat.

1.12 Polish

A a,Ą ą, B b, C c, Ć ć, D d, E e, Ł ł, F f, G g, H h,
I i, J j, L l, M m, N n, O o, Ŷ ó, P p, R r, S s,
Ś ś, T t, U u, W w, Y y, Z z, Ź ž, Ÿ ž

The letters Q q, V v, X x may be seen in foreign words.

Wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi pod względem swej godności i swych praw. Są oni obdarzeni rozumem i sumieniem i powinni postępować wobec innych w duchu braterstwa.

1.13 Portuguese

A a, Á á, Â â, Ã ã, Ä ä, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é,
Ê ê, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n,
O o, Ó ó, Ô ô, Õ õ, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú,
V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos os seres humanos nascem livres e iguais em dignidade e em direitos. Dotados de razão e de consciência, devem agir uns para com os outros em espírito de fraternidade.

1.14 Romanian

A a, Ă ā, Â â, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, Î î, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, Ţ ţ, Ų ū, Ů ů, Ŵ ŷ, Ÿ Ÿ, Ź Ź

Because unicode was slow to add the below comma forms ř ſ, Ť ť the incorrect use of cedillas in ř ſ, Ť ť is still sometimes encountered.

Toate ființele umane se nasc libere și egale în demnitate și în drepturi. Ele sunt înzestrăte cu rațiune și conștiință și trebuie să se comporte unele față de altele în spiritul fraternității.

1.15 Serbo-Croat (latin)

A a, B b, C c, Č č, Č ď, D ď, DŽ DŽ dž (đ đ đ), Đ đ. E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, LJ LJ lj lj (đ đ đ), M m, N n, NJ NJ nj (đ đ đ), O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, V v, Z z, Ž ž

Sva ljudska bića rađaju se slobodna i jednaka u dostojanstvu i pravima. Ona su obdarena razumom i sviješću i treba da jedno prema drugome postupaju u duhu bratstva.

1.16 Spanish

A a, Á á, B b, C c, D d, E e, É é, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, Ñ ñ, O o, Ó ó, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

1.17 Turkish

A a, Â â, B b, C c, Ç ç, D d, E e, F f, G g, Ğ ğ, H h, İ i, İ î, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, R r, S s, Ş ş, T t, U u, Ü ü, Ü ü, V v, Y y, Z z

Bütün insanlar hür, haysiyet ve haklar bakımından eşit doğarlar. Akıl ve vicdana sahiptirler ve birbirlerine karşı kardeşlik zihniyeti ile hareket etmelidirler.

1.18 Welsh

A a, Á á, Â â, Â à, Ä ä, B b, C c, D d, Dd dd, E e, É é, Ê ê, È è, Ë ë, F f, Ff ff, G g, Ng ng, H h, i i, Í í, Î î, Ì ì. Ï ï, L l, Ll ll, M m, N n, O o, Ó ó, Ô ô, Ò ò. Õ ö, P p, Ph ph, R r, Rh rh, S s, T t, Th th, U u, Ú ú, Û û, Ü ü, W w, Ó w, Ó û, Ó ô, Y y, Ý ý, ÿ ÿ, ÿ ý In addition, the letters J j, K k, Q q, V v, X x, Z z are used – J appears to be becoming assimilated into Welsh, the others are used in technical terms although sometimes transliterations are used. But K was part of the Welsh language until the bible was translated, when it was replaced by C because 'the printers did not have enough Ks'.

Genir pawb yn rhydd ac yn gydradd â'i gilydd mewn urddas a hawliau. Fe'u cynysgaeddir â rheswm a chydwybod, a dylai pawb ymddwyn y naill at y llall mewn ysbryd cymodlon.

2 Quotation-marks, etc.

In real-world usage, particularly when looking at news sites, the presence or absence of the correct quote characters will make a difference. As a coder, I use '...' or "..." but in good text there are variations and this font supports:

left and right single double low 9 and left double quotes ‘...’ double quotes „...“
left and right double guillemets «...» and angle quotes <...>
single turned comma, right
single quote ‘...’

In Spanish languages, the inverted exclamation-mark ¡ and inverted question-mark ¿ are necessary.

3 Symbols

3.1 Currency Symbols

Many countries have symbols for their currencies. In alphabetic order:

₵ Cedi (Ghana)	₼ Manat (Azerbaijan)
¢ Cent (many places)	₦ Naira (Nigeria)
₡ Colon (Costa Rica, El Salvador)	£ Pound Sterling
₱ Cruzeiro (Brazil)	₽ Rouble (Russia)
\$ Dollar (many places)	₸ Tenge (Kazakhstan)
₫ Dong (Vietnam)	₺ Turkish Lira
₠ Euro	₩ Won (Korea)
₴ Hryvnia (Ukraine)	¥ Yen (Japan)

3.2 Other symbols in text

© Copyright	® Registered
† Dagger	§ Section
‡ Double Dagger	™ Trademark
₥ Per mille	
¶ Pilcrow	